

ДИНАМИКА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ В ТЕКСТЕ НЕ-ПРЕДИКАТНО- СТРУКТУРИРОВАННЫХ ВЫСКАЗЫВАНИЙ (на материале современной англоязычной художественной прозы)

Статья выявляет некоторые закономерности и особенности распределения высказываний, не содержащих полно и эксплицитно представленной структуры предикации, в текстах современной художественной англоязычной прозы.

Ключевые слова: не-предикатно-структурированное высказывание, структура предикации, эллипсис, односоставное предложение, слово-предложение.

Стаття виявляє деякі проблемні питання в трактуванні і класифікації висловлень, що не містять повно і експліцитно представленої структури предикації та подає кількісні показники функціонування НПС у сучасній художній англійській прозі.

Ключові слова: не-предикатно-структуроване висловлення, структура предикації, еліпсис, односкладне речення, слово-речення.

The article provides quantitative data of non-predication-structured utterances usage in fiction texts, revealing certain regularity and peculiarities of their functioning in modern English prose.

Key words: non-predication structured utterance, structure of predication, ellipsis, one-member sentence, word-sentence.

В современной художественной прозе, в частности, англоязычной, как показывает проводимое исследование, получили широкое распространение высказывания, формально не имеющие полно представленной структуры предикации, то есть предложения “с особыми формами предикативных отношений” [1, с. 705–716], например (выделено жирным шрифтом):

“Hey, Wednesday”.

“What?”

“The way I saw it in there, you never paid for the gas”.

“Oh?” (1, с. 16).

The cardinals were permitted no contact whatsoever with the outside world. No phone calls. No messages. No whispers through doorways. (...) The cart turned sharply right onto Via della Osservatorio. Signs pointed in all directions: Palazzo Governatorio. Collegio Ethiopiana. Basilica San Pietro. Capella Sistina (2, с. 43).

So I answered his question. “Yes, I do have a mother”.

“A mother! How- Oh, how-” (...)

“Have you seen the ghost?”

“No,” he sighed. “Not even the shadow of a ghost” (5, с. 41).

Вместе с тем грамматический статус многих из таких построений не нашел своего окончательного определения в лингвистической литературе; многообразие высказываний-предложений, которые формально не представляют собой полно выраженную структуру предикации, не систематизировано и не отражено в классификациях, созданных на основе единого для всех типов высказываний принципа, что подтверждает *актуальность* исследования.

Учитывая разнообразие форм и неопределенность грамматического статуса высказываний, в которых на поверхностном уровне структура предикации представлена не в полном объеме (выражена частично), а также тех высказываний, которые на поверхностном уровне вообще не содержат первичной структуры предикации, условно называем их **не-предикатно-структурированными** (НПС).

Целью данной публикации является рассмотрение функционирования НПС высказываний в текстах современной англоязычной художественной прозы. Предметом изучения считаем распределение НПС по тексту, а именно выявление возможной зависимости частотности НПС от композиционно-речевых форм текста, авторского повествования и диалогической речи.

Источниками для составления корпуса примеров стали тексты первых десяти из ста произведений англоязычной литературы 21-го века, представленные на сайте The best books published during the 21st century (January 1st, 2000 through December 31st 2099), расположенные по адресу http://www.goodreads.com/list/show/7.Best_Books_of_the_21st_Century. (В Графиках, соответствующих примерах и списке источников иллюстративного материала ссылки на соответствующие

тексты подаем в порядке очередности на сайте по состоянию на дату отбора материала — ноябрь 2010 г.).

Объем проанализированного суммарного текста составляет 1460028 словоупотреблений. Однако, поскольку объектом исследования является предложение-высказывание, единицей просчета при определении частоты и частотности изучаемого явления следует выбрать предложение. Поэтому каждый из анализируемых текстов, в которых нами предварительно были маркированы все НПС-высказывания, был последовательно разбит на отдельные предложения и представлен в виде нумерованного списка. Аналогично нумерованным спискам были представлены также и скопированные в отдельные файлы маркированные высказывания. Данная процедура позволила получить количественные показатели употребляемости исследуемых высказываний на фоне суммарного количества предложений каждого текста и корпуса текстов в целом.

Так, соотношение НПС от всего объема предложений текстов колеблется в пределах от 12,64 % до 24,64 %. Средняя же величина составляет **16,11 %**. Показатель частотности явления из расчета на одну усредненную страницу произведения оказывается приблизительно равным общим показателям: от 12,65 % до 24,64 % при среднем показателе по совокупной выборке равным **16,10 %**.

Наблюдаемое почти полное совпадение данных о процентном соотношении НПС относительно всего объема предложений соответствующих текстов и корпуса текстов в целом может свидетельствовать о достаточно равномерном распределении НПС построений в композиционной структуре текстов произведений. Постраничный же анализ текстов создает впечатление, что включения НПС в текстах произведений распределены неравномерно и встречаются кластерно — от 3 до 40–50 НПС предложений на одну страницу при полном их отсутствии на нескольких других.

С целью верификации гипотезы об относительно равномерном распределении НПС по тексту были построены графики динамики такого распределения. Для внесения данных в таблицы как основание построения графиков все НПС построения были просчитаны на фоне каждой сотни предложений соответствующих текстов. Объем в сто предложений был выбран как объективный показатель, поскольку статистика постраничного распределения слов, знаков и т. п. значительно варьировалась ввиду несовпадения границ электронной версии книг. За единицу расчета на шкале по оси “х” нами была принята совокупность в 100

предложений текста; количество НПС, приходящихся на каждые такие 100 предложений, представлено в графиках на оси “у”, соответственно.

Рассмотрим полученные графики.

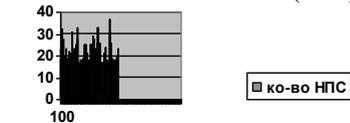
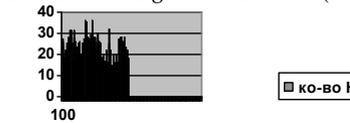
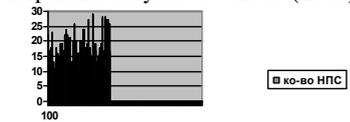
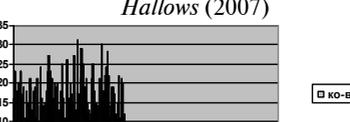
Прежде всего, обратим внимание на то, что верхняя граница графиков по оси “у” указывает для каждого произведения максимально достижимый предел в десятичном измерении — от 25 единиц (График 10. Stephenie Meyer *Twilight*) до 50 единиц (График 9. Cormac McCarthy *The Road* и График 7. Mark Haddon *The Curious Incident of the Dog in the Night*) — то есть максимальное число НПС на 100 предложений текста колеблется в данном диапазоне.

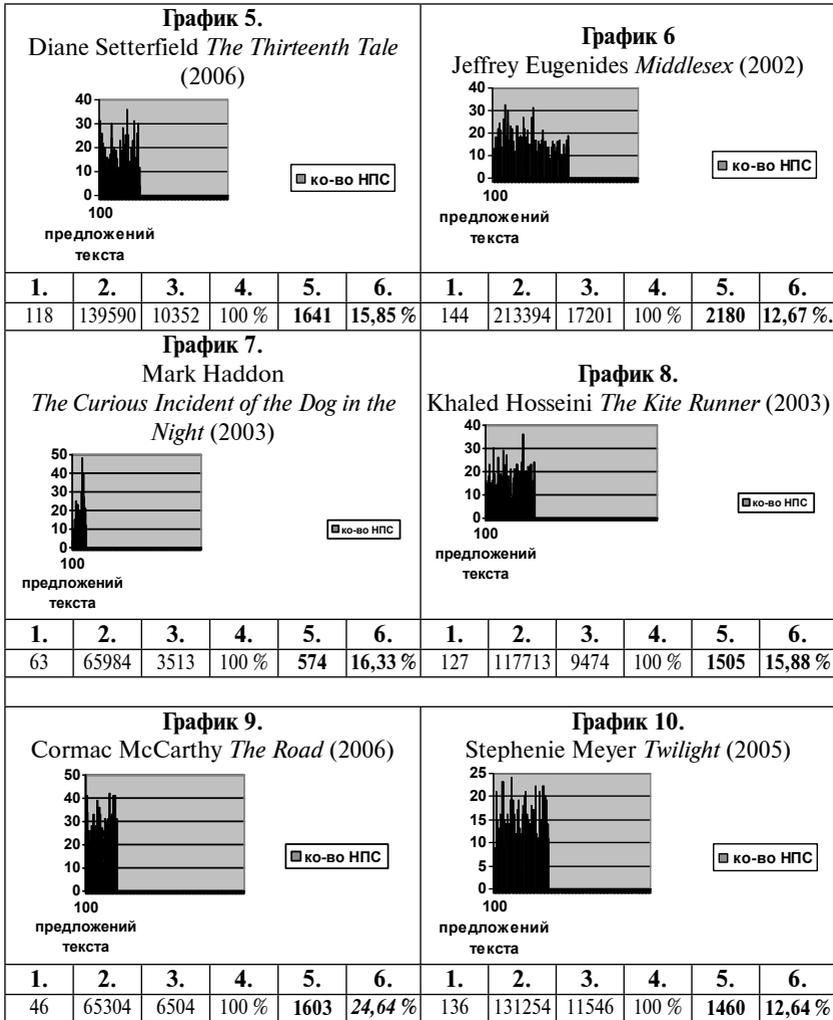
В Графиках 1–10, представленных ниже, подаем и некоторую количественную информацию о текстах, необходимую для понимания графиков и отраженную во внутренних табличках:

всего страниц	всего словоупотреблений	предложений			
		всего		из них НПС	
		количество	%	количество	%
1.	2.	3.	4.	5.	6.

Графики 1–10

Распределение НПС высказываний в тексте

<p>График 1. Neil Gaiman <i>American Gods</i> (2000)</p>  <p>предложений текста</p>						<p>График 2. Dan Brown <i>Angels and Demons</i> (2000)</p>  <p>предложений текста</p>					
1.	2.	3.	4.	5.	6.	1.	2.	3.	4.	5.	6.
203	200322	16019	100 %	2643	16,49 %	192	165998	16073	100 %	3111	19,35 %
<p>График 3. Stephenie Meyer <i>New Moon</i> (2006)</p>  <p>предложений текста</p>						<p>График 4 J. Rowling <i>Harry Potter and the Deathly Hallows</i> (2007)</p>  <p>предложений текста</p>					
1.	2.	3.	4.	5.	6.	1.	2.	3.	4.	5.	6.
157	47381	13328	100 %	1999	14,99 %	234	213088	14138	100 %	2317	16,38 %



Из Графиков становится очевидным, что в общей совокупности проанализированных произведений на сто предложений текста приходится в среднем от 12 до 18 НПС — именно в таком диапазоне в каждом графике прослеживается граница раздела распределения количества предикатно-структурированных предложе-

ний и НПС построений. Эти данные подтверждают правильность подсчетов среднестатистического употребления НПС в исследованном корпусе текстов: 16,11 % НПС от общего числа предложений и 16,10 % НПС от числа предложений на одну усредненную страницу текста.

Экстремумы на графиках, с другой стороны, свидетельствуют и о корректности выводов визуального наблюдения о неравномерности распределения НПС постранично. Максимальными являются показатели: 48 употреблений НПС в отрывке между 2500 и 2600 предложениями текста Mark Haddon *The Curious Incident of the Dog in the Night* (см. График 7) и 42 НПС в отрывке между 4900 и 5000 предложениями текста Cormac McCarthy *The Road* (см. График 9). Во всех остальных произведениях максимум не превысил 30–40 НПС на 100 предложений текста.

Минимально на 100 предложений текста приходится по 1 употреблению НПС — Diane Setterfield *The Thirteenth Tale*, отрывок между 8000 и 8200 предложениями (см. График 5). По 2 употребления НПС на 100 предложений текста зарегистрировано в произведениях Neil Gaiman *American Gods* — отрывок 14500–14600 — (см. График 1), Diane Setterfield *The Thirteenth Tale* — отрывок 1500–1600 — (см. График 5) и Jeffrey Eugenides *Middlesex* — отрывки 8400–8500 и 12000–12100 — (см. График 6), соответственно. В других произведениях минимальными были показатели в 3, 4, 5 НПС на 100 предложений текста (см., например, Графики 7, 8, 10).

Контекстный анализ функционирования НПС в произведениях показывает, что подавляющее большинство примеров НПС являются эллиптическими предложениями, употребленными в диалогической речи персонажей, так же, как и все экстремумы максимального числа употреблений НПС на 100 предложений текста.

Одновременно, минимальные показатели употребления НПС на 100 предложений текста характерны для таких композиционно-речевых форм текста, как повествование-описание в форме отрывка из дневника героини (Diane Setterfield *The Thirteenth Tale*), повествование с элементами рассуждения и включением короткого диалога (Neil Gaiman *American Gods*).

Таким образом, можно заключить, что НПС-высказывания в исследованных произведениях, в основном, употреблены авторами для воссоздания в литературной форме возможных типичных образцов живой разговорной речи.

На следующих этапах исследования различные типы не-предикатно-структурированных высказываний будут последовательно описаны и классифицированы.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гак В. Г. Теоретическая грамматика французского языка. — М.: Добросвет, 2000. — 832 с.

Источники иллюстративного материала

1. Gaiman, N. American Gods // <http://readr.ru/neil-gaiman-american-gods.html#page=10>
2. Brown, D. Angels & Demons // <http://readr.ru/dan-brown-angels-demons.html#page=11>
3. Meyer, S. New Moon // <http://readr.ru/stephenie-meyer-new-moon.html>
4. Rowling, J. Harry Potter and the Deathly Hallows // <http://readr.ru/j-rowling-harry-potter-and-the-deathly-hallows.html?page=2#page=1>
5. Setterfield, D. The Thirteenth Tale // <http://readr.ru/diane-setterfield-the-thirteenth-tale.html#page=1>
6. Eugenides, J. Middlesex // <http://readr.ru/jeffrey-eugenides-middlesex.html?page=2#page=1>
7. Haddon, M. The Curious Incident of the Dog in the Night-Time // <http://readr.ru/mark-haddon-the-curious-incident-of-the-dog-in-the-night-time.html?page=2#page=1>
8. Hosseini, Kh. The Kite Runner // <http://www.fb2lib.net.ru/book/123834>
9. McCarthy, C. The Road // <http://readr.ru/cormac-mccarthy-the-road.html?page=2#page=1>
10. Meyer, St. Twilight // <http://readr.ru/stephenie-meyer-twilight.html#page=1>

Стаття надійшла до редакції 18.01.13